

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
[L], Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
261. szám
November 12.

Kedd

Ma teszik közzé a Skoda-bizottság jelentését,

amely Popoviciu volt miniszter, Boila Romulus
képviselő, továbbá Cihoski tábornok
és Georgescu ezredes birói felelősségre-
vonását javasolja

(BUKAREST.) (A Rador jelentése.) Beszámolt már a „Jóestét” a Skoda-bizottság jelentéséről. Közzöltük, hogy elsősorban Cihoski tábornokot kívánja a bizottság felelősségre vonni. Ma teszik közzé a részletes vizsgálati jelentést. A jelentés ügyében Dimitriu bizottsági elnök a vizsgálóbizottságot esztörtök előtt összefogják hívni. A részletes jelentés, a lapok szerint, előreláthatólag nagy port fog felverni. A Dimineata azt írja, hogy Cihoski generállist azzal gyanúsítják, hogy a Skoda-szerződés megkötése alkalmával 10 rendbeli visszaélést követett volna el a törvényes rendelkezések mellőzése miatt. Ezek a visszaélések a miniszterek felelősségére vonatkozó törvények szankciói alá esnek. A jelentés — írja a lap — megállapítja Popoviciu Mihály, volt igazságügyminiszter felelősségét is, aki nek nem volt illetékessége a nyomozásba beavatkozni és a Skoda-képviselői irodájának katonai őrizetbevételét megszüntetni, ami által fontos kompromittáló okmányok eltűnése vált lehetővé.

Popoviciu felelősségét szintén a miniszteri felelősségről szóló törvény alapján kívánja megállapítani a jelentés. Boila Romulusnál a jelentés a Skoda-szerződésbe való illetéktelen beavatkozást állapítja meg. A Dimineata szerint az aranyhánya-üggyel kapcsolatosan karöltött 70 millió kölcsön Zeletzky személyén keresztül keletkezett.

Boilat a jelentés azzal vádolja, miszerint befolyását hasznosította. Vele szemben a Semmitőszéknel való eljárás válna szükségessé. Er-

dekes jogi kérdés azonban az, hogy hol lakott Boila akkor, amikor a Skoda-ügy intézésébe beavatkozott? Bukarestben-e vagy

Kolozsváron? Ha ugyanis Kolozsváron lakott, úgy nem lehet felelősségre vonni, mert az erdélyi büntető törvények nem tartalmazzák büntetést az ilyen esetekre vonatkozóan.

A jelentés javasolja, hogy Georgescu ezredest ugyancsak állítsák bíróság elé, mert befolyásával üzérkedett. A Dimineata azzal végzi a jelentésre vonatkozó híradását, hogy a jelentésben foglalt állítólagos bűnösségek elbírálása tulajdonképpen még kivizsgálandó és minden tekintetben a büntető hatóságok feladata. Ítéletet tehát ebben az ügyben csak akkor lehet hozni, ha az igazságszolgáltatás megállapította az érdekelte személyiségek bűnösségét.

Tüntetések és ellentüntetések jegyében zajlott le a fegyverszünet 16-ik évfordulója Franciaországban

Európa többi volt hadviselő államában
is kegyeletos ünnepek voltak

(PÁRIS.) (A Rador jelentése.) A békekötés évfordulója alkalmából tegnap a nemzeti front és a hazafias szervezetek emlékünnepeket rendeztek a diadalivnél lévő ismeretlen katona sírjánál. Jelen volt a köztársaság elnök, a kormánytagjai és nagyszámu közönség. Miután Lebrun elnök koszorút helyezett el a síron, egy perc kegyeletos szünetet tartottak, majd a csapatok vonultak el.

A volt frontarcosok közül mintegy 16 ezren, akik baloldali szervezetek, vagy szindikátusok tagjai, tüntetést rendeztek a háború és fasizmus ellen, illetve a béke és a demokrácia mellett. A hazafias szervezetek viszont az ismeretlen katona sírjánál rendeztek mintegy 12 ezer főnyi tömeggel ellentüntetést. Incidensek nem fordultak elő.

Lillében a kommunista szervezetek rendeztek uccai tüntetést, amelyben a szociálisták egyrésze is részt vett. Az uccai tüntetések során a tüntetők többhelyen összetűztek a rendőrséggel és ennek során

számosan megsebesültek úgy a tüntetők, mint a karhatalom közül.

INGYEN MOZI A SZEGÉNYEKNEK

(VARSÓ.) A békekötés, illetve Lengyelország függetlenségének 16 évforduló alkalmából az egész országban nagy manifesztációk voltak, katonai felvonásokkal uccai demonstrációkkal és egyéb ünnepekkel. A munkanélküliek és a szegények az ünnepi évforduló alkalmából ingyen mehettek a moziba. A hatóságok egyébként e napnak jövedelmét a munkanélküli segélyakció céljaira ajánlották fel.

KEGYELETI STAFÉTA

(BRÜSSEL.) Tegnap este 6 órakor a Kongresszus téren ugyancsak a békekötési illetve a fegyverszüneti békekötés alkalmából megrendezték a kegyeleti stafétát a kormány tagjainak és a hatóságok fejeinek jelenlétében. Az ismeretlen hős sírját egy négytagú tiszt

delegáció koszorúzta meg, amely három belga és egy francia tisztből állott.

(BELGRÁD.) A fegyverszünet évfordulója alkalmából a világháború elesetteinek kegyeletére mindennütt istentiszteletek voltak. Gyászi istentisztelet volt Sándor király emlékeztérére is, továbbá a belgrádi katonatemetőben, ahol szék, olasz és francia katonák vannak eltemetve.

A ROMÁN FRONTHARCOSOK ÜNNEPE

(BUKAREST.) A volt frontarcosok tegnap ünnepelték Marasesti től a fegyverszünet évfordulóját. Délután 11 órakor Te Deum volt a katedrálisban az elesettek lelkiüdvéért. Délután 3 órakor Sándor király és Barthelemy emléket állították. 4 órakor a volt frontarcosok küldöttséget választottak, amelyet megbíztak azzal, hogy jelenjenek meg Averescu és Presan marsaloknál és kérjék meg őket, vállalják el a volt frontarcosok szüvegének elnökségét.

SZINHÁZ

Svanda, a dudás

Repriz-bemutató a Román Operá-
ban

Tegnap este fél 9 órai kezdettel kétévi szünet után a Román Opera új szereposztásban és új díszletekkel ismét színre hozta Svandát, a modern operairodalom egyik legszebb alkotását. A címszerepet H. Demetrescu játszotta. Szerepét néhol túlzásban vitte, amit hangjával igyekezett helyrehozni. Az est hőse Rózsa Anna volt, aki óriási sikerrel énekelte Dorotka szerepét. Tettszést arattak még: Lya Pop, Octav Arbore, V. Siomin és Tr. Gavrilescu, ki az ördög szerepében ragadtatta el a nagyszámú közönséget. A rendezés kitűnő munkája Papihan igazgatót dicséri, míg a gyönyörű díszleteket Widmann festőművész festette. A balett precíz munkája Morawsky mester érde me. Primaballerina szerepét Vaada Teréz táncolta. Partnerével: I. Marcuval többször meg kellett ismételnék táncszámaikat. A zenekart Jean Bobescu vezényelte a tőle megszokott lendülettel és precizitással. (m. t.)

A ROMÁN OPERA HETI
MŰSORA:

Hétfő, november 12: Egy éj Venecziában.
Kedd, november 13: Carmen.
(Urania Bădescu asszony és Dinu Bădescu úr vendég szereplésével a bukaresti Román Operától.)
Péntek, november 16: Tosca. (Dinu Bădescu úr vendég szereplésével.)
Szombat, november 17: Carmen. (Iskolai matiné.)
Vasárnap, november 18: Svanda a dudás (Este)

RÁDIÓ

November 13. Kedd.

Bukarest, 13: Könnyű zene, 14: Könnyű zene, 18: Hangverseny, 19.15: Gramofon, 20: Kamarazene.

Budapest, 7.45: Torna, gramofon, 10.45: Hírek, 11: Felolvasás, 11.40: „Mi újság a rádió körül?” Felolvasás, 13.05: Hanglemezek, 13.30: Hírek, 14.30: Zongora hangverseny, 15.40: Hírek, 17.10: Asszonyok tanácsadója, 17.45: Hírek, 18: Szalonzene, 19.35: Vonósnyegyes, 20.10: Részletek a „Virágfakadás” c. Schubert filmből, 20.50: Előadás, 21.25: Ének, hegedű és zongora kísérettel, 22.30: Hírek, 23.50: Operaház zenekara, 24: Németnyelvű előadás, 24: Jazz.

Berlin, 13: Szórakoztató zene, 15.15: Induló és keringő lemezek, 21.10: Szórakoztató zene, 22.10: Rádiózenekar, 23.25: Mozart-est, 24: Táncczene.

Bécs, 13: Gramofon, 17.10: Könnyű zene, 20.30: Zenekar, 21.50: Ének, zenekari kísérettel, 23.50: Jazz, 24: Gramofon.

Varsó, 13.10: Rádiózenekar, 18: Hegedűszámok, 18.35: Gramofon, 19.15: Brahms: Gordonkaszonáta, 20: Kétzongorás jazz, 20.30: Dal-lemezek, 24: Táncczene.

Róma, 13.30: Gramofon, 14: Szórakoztató zene, 18.10: Rádiózenekar, 21.10: Gramofon.

A legegészségesebb, legszolidabb étterem és kávéháza

CORVIN

Külön termek esküvők, bankettek, teaestélyek részére.

Boross erdélyi híres nagyszabású cigányprimás zenekara muzsikál. — Prima román és magyar konyha. — Szíves pártfogást kér Maniu és Balaiti.

Elcsattant az első konverziós
pofon Szilágysomlyón

Ügyvéd és bankfőnök közelharca a tulmagas kamat miatt

(SZILÁGYSOMLYÓ.) Botránys incidens történt az elmúlt napon a Zilahi Takarékpénztár szilágysomlyói fiókintézeténél. Hetivásár lévén, a bank megtelt vidékiekkel akik adósságukat akarták rendezni a konverziós törvénnyel kapcsos

latban. Az adósok között megjelent dr. Keller Samu szilágysomlyói ügyvéd egyik ügyfele is, aki a bankban konverziós adósságának első részletét fizette ki, de a részlet után felszámított kamatot tulmagasnak találta.

Ezért visszament dr. Kellerhez ügyvédjéhez, akivel később együttesen jelentek meg a bank helyiségében. Itt dr. Keller a következőképp kérdéssel támadt a bank főnökének, Takács Lászlónak:

— Miféle rablóbanda van itt, hogy ilyen tulmagas kamatot számítottak?

Takács László a sértő hangra a bank egyik alkalmazottját arra utasította, hogy

vezesse ki a pénztárat helyiségéből dr. Keller ügyvédet.

Az ügyvéd azonban hirtelen Takács felé ugrott s pillanat alatt elcsattant az első konverziós pofon, amit mindkét részlől megszámlálhatatlan pofonok követték.

Verekedés közben dr. Keller a bank főnökét nekitaszította egy ablaknak, amely esőrömpölve zuzódott be, de az üvegszilánkok egyik dulakodó felet sem sértették meg. Az ügyvéd és bankfőnök között

tépték és elbálták egymást, míg végre is a bank személyzete köpett közbe

és szétválasztotta a dulakodókat, majd eltávolították a helyiségből a feldühödött ügyvédet.

A botránys esetnek a bankhelyiségben levő felek mind tanúi voltak de egyikük sem lépett közbe. Az incidensnek további folytatása lesz a büntető bíróságon, ahol az ügyvéd és bankfőnök becsületsértésért és testisértésért kölcsönösen feljelentették egymást. A konverziós pofonok botránysa ugy Szilágysomlyón, mint Zilahon nagy feltűnést keltett.

— Áthelyezték Bukarestbe az Erdélyi és Bánáti vendégiparosok szövetségének központját. A vendégiparosok temesvári országgyűlése kongresszusa, amely a záróradiójának leszállításával, a kávéházi és vendéglői zeneszerzői díjak eltörlésével, az adók és taxák redukálásával és egyéb szakmai sérelemmel foglalkozott, tegnap véget ért. A kongresszus elhatározta hogy memorandum fordul a kormányhoz a sérelmek orvoslása ügyében egyben kimondta, hogy az Erdélyi és Bánáti vendégiparosok szövetségének eddigi temesvári központját Bukarestbe helyezi át s annak vezetésével Szirmay Károly, jelenlegi titkárt bizza meg.

COLECTURILE PRINCIPALE
din Ardeal, Banat și Bucovina

Localitatea	Colectura	Adresa
Arad	Banca Goldschmidt S. A. Casa de Păstrare Gen. Arad	Bulevardul Regina Maria 13
Brașov	Enkelhardt Alex.	Str. Mihail Weisz 5—7
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgieser & Horowitz Noe Alfred	Piața Unirei 12 Strada Bucureștilor 10 Strada Bucureștilor 5
Cluj	Banca Iliescu S. A. Economia S. A. Institutul Comercial de Credit	B-dul Regina Maria 42 Piața Unirei 23 Piața Unirei 20
Oradea	Banca Dacia S. A. Union S. A.	Bulevardul Regele Ferdinand 4 Bulevardul Regele Ferdinand 1
Tg. Mureș	Révész Ernest	Piața 47
Timișoara	Banca Centrală, Casa de Schimb și Com. Banca de Scut Soc. pe Acț. Banca Timișoarei și S.C.p.A.	Strada Alba Iulia 9 Bulevardul Regele Ferdinand 11

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

fix húzási nappal
minden hónap 15-én

ELSŐ HUZÁS
NOVEMBER 15-én

Nyerni csak úgy lehet, ha van sorsjegye! Postai rendeléseket a legnagyobb diszkrécióval eszközöl:
Banca Iliescu S. A. Cluj.

Főelárusító:

KERESKEDELMI HITELINTÉZET

Cluj, Piața Unirii 20.

Révész Ernő főelárusító, Tg.-Mureș
Rendeljen postán, messzemenő diszkréció.

MOZI

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:
Ma, hétfőn Frasquita. Lehár operett. Fősz: Jarmila Novotná, Szerdától Cleopatra. Minden idők leghatalmasabb világhírnépe filmje. Fősz: Claudette Colbert.

CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:
Ma, hétfőn, premier: A dühöngő vérség, romantikus szerelmi történet Zane Grey után. Fősz: George O'Brien, Greta Nissen, Claire Trevor. Műsor előtt Fox világhírnépe.

EPITÓMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:
Hétfőn, kedden 5 és fél, 7 órakor műsor: I. Ötensége adjutánsai. II. Remo az Erdélyig.

Rendőr-kutyákkal erősítik meg a kolozsvári közbiztonsági szolgálatot

Sok mindent tanul a jó rendőr-kutya, amit az ember nem tudna megtanulni

(KOLOZSVÁR) Többször hallottam emberekről ezt a véleményt: „Olyan becsületos, olyan jó és megbízható, mintha kutya volna.” Ugyebár, érdekes megállapítás? Gondolkozóba ejt . . . Nem azért, mert a kutya „jellemtelen”. Sőt: kevés, kutyához hasonlítható jellemes ember létezik.

Az alábbi cikkben Pulca rendőr kresztor érdemeit méltatjuk. Az ő közbenjárására ugyanis ebeket fogtak a rendőrség szolgálatába állítani. Hűséges rendőr-kutyákat, amiket Németországból, Aradról, Temesvárról és Csernovitzból szállítanak Kolozsvárra.

LÁTOGATÁS AZ ÉPÜLŐ EB-LAKTANYÁN

A Harletului utcában óriási sár és több földhányás van Zsák uca. Pedig már régen előirányozták az uca kinyitására szóló összeget. Halló időközi bizottság! Mi történt a munkálatok befejezésével? Hol van a pénz? . . .

De nem ez a fontos. Ebben az Istenhóta mögötti utcában csinos villa fogadja a látogatót. Előli kert. A kertben fiatal özbájk rágja az ottmaradt káposztatorzsát. Gazdájától megtudjuk, hogy Mucinak hívják. Szelid állat. Szereti a vendéget.

Hátul a ház mögött néhány munkás lázas kopácsolása dörömböli a csendet. Modern kutyaházakat építenek. Tíz lakó számára tizen egyet. Az utóbbi a betegszoba lesz. Egyébként a készülő „házak” a rendőr-kutya-legénység részére épülnek. A munkálatokra jelenleg Csáklány Tibor, jónévű zenetanár és a romániai állattenyésztők országos egyesületének a titkára felügyel.

TANFOLYAM, VIZSGA

Kérdésemre az ősz állatbarát elmondja, hogy egyelőre tiz ebbel kezdik meg a kísérletezést.

— Milyen kutyák a legalkalmasabbak a rendőri szolgálattételre?

— A német juhász, Dobermann pincsi, foxterrier és a német dogg. Egyetlen teljesen betanított rendőr-kutya közel 50 ezer lejbe kerül. De határozottan mondhatom hogy értékeesebb rendőri szolgálatot teljesít, mint az ember.

— Hogyan történik az idomítás?

— Kilenchónapos tanfolyamot rendezünk. A „tanfolyamistákkal” első sor is jól fogunk bánni. Útni a kutyát nem szabad, ha eredményt akarunk elérni.

— Mindenesetre érdekes . . . Az embert . . . Á, hagyjuk . . .

— Mit tanulnak a kutyák a tanfolyamon?

— Első és legfontosabb a fegyvermi gyakorlat: rendhez való szoktatás, tájékozóképesség kifejlesztése, állapítás, vigyáz, pórázonkötés, stb. Azután a rendkívül okos állatokat megtanítjuk a vezető iránti

ragaszkodásra, hűségre, bizalomra.

— Nehéz lesz?

— Egyáltalán nem. Ez alaptermészet az ebnek. Másodszor éreznie kell a rendőr-kutyának az abszolút bátorságot és éberséget. Kifejlesztjük a tájékozódó képességét, közömbösségét az idegenek iránt, postaszolgálat, huzás, pihe-nés, mászás, hangadás . . . és többek között a lövés és robbanás iránti közöny . . . Kérem, sok olyan dolgot tanul meg a kutya, a

mit az ember semmiképpen sem tudna elsajátítani. A tanfolyam után a levizsgázott ebeket háromféle szolgálathoz osztjuk be. Lesznek közöttük rendőr-kutyák, egészségügyi és hadi szolgálatra alkalmasak.

Végül pedig a rendőr-kutyák, ez csak természetes, vizsgát tesznek. Enélkül alkalmatlanok.

Győződjék meg!

Nem reklám, hanem valóság,

hogy mindennemű kabát,-ruha,-selyem és vászon-szükségletét

legolcsóbban és mégis legjobban

az átszervezés alatt lévő

BIRÓ

Női Divatárúház-ban

(Cluj, Calea Regele Ferdinand 11a.) szeresheti be

Hitler kampóskeresztesei meg akarták szállni a Litviniához tartozó Klapeidat

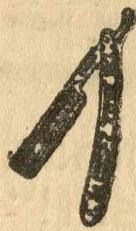
(KAUNAS.) Litvániában december 15-én a kaunási haditörvénytörvény előtt nagyszabású Hitler ellenes bünper indul meg. A pernek 126 agitátor vádlottja van, akik egy külföldről vezetett kampóskereszties szervezet kötelékébe tartoztak. A szervezet célja volt a litvániai Klapeida területét elszakítani és Németországhoz csatolni. A vádlottak, akiknek vezetői két német hitlerista: Neumann és Schass voltak, kik két hivatalos német szervezetnek, a keresztény szociálista

munkásközösségnek és a szociálista népközösségnek támogatásával dolgoztak és különböző terrorista cselekedeteket követtek el. A bünperben 126 vádlottan kívül még 296 vádló és 142 védőtánu van megidézve a tárgyalásra. A vizsgálati és vádanyag hatalmas mennyiségű kompromittáló iratokból, nyomtatványokból és izgató tartalmú röpiratokból áll, amelyek magukban foglalják az egész elszakítási mozgalom tervét és munka programját.

Ma, hétfőn mutatkozik be a kolozsvári Magyar Színházban a csernovitzi zsidó színtársulat

(KOLOZSVÁR.) Az európai hírnű csernovitzi zsidó városi színház ma, hétfőn este fél 9 órakor kezd meg nagysikerűnek ígérkező vendégjátékát a kolozsvári Magyar

Színházban. Az M. Reich igazgató vezetése mellett működő társulat főerőssége Szidi Thal, az utólérhetetlen fiatal szubrett, aki az összes nagy európai jiddis szín



Kun Mátyás
Fia R. T.
CLUJ, C. Marechal
Foch 2. (volt Calea
Victoriei).
Legrégibb és leg-
megbízhatóbb kés-
műves és szaklát-
szerész üzlet.
Javitóműhely!

padokon frenetikus sikereket aratott. Ugyancsak az egészen nagy művészek kategóriájába tartozik Adolf Tafner buffókomikus, aki a művészeti vezetés nehéz szerepét is végzi.

Ma este a Die Komödiantin c. operettet mutatják be a zsidó színészek. A Die Komödiantin a társulat repertoárjának egyik legkitűnőbb darabja. Kedden a Die Schikerte c. operette, míg szerdán a Rebezin c. operett kerül bemutatásra, rendes helyárrakkal. A plakáton tévesen szerepel ez a darab felhelyárrakkal, miután eredetileg vasárnap délutánra tervezte a színház a darab bemutatóját.

A kolozsvári zsidó publikum ünnepléses fogadtatást készít elő a magas művészi színvonalon mozgó társulat tiszteletére és a zsidó közélet vezetőemberei fogják köszönteni a 32 tagból álló fontos kulturális missziót betöltő társulatot.

Reitely marad a Morrocastle gőzös pusztulásának oka

(WASHINGTON.) Néhány hónap előtt az egész világot bejárta a Morrocastle gőzös pusztulásának híre. A hajó elégett és 114 ember életét vesztette. A tűzkatasztrófa minden valószínűség szerint bűnös kezek műve volt, de a hajóégés keletkezési oka örökre titok marad. A kiküldött vizsgálóbizottság elnöke: Dickerson-Hoover most készítette el a lefolytatott vizsgálat alapján az idevonatkozó jelentését és ebben feldolgozza mindazt az anyagot, ami a kihallgatások és vallomások eredményeképpen eléje került. Ebben megállapítja, hogy a tűz keletkezési okát nem sikerült pontosan megállapítani. A sebesülten megmenekült áldozatok, valamint az életben maradt hajóutasok vallomásából csupán annyit sikerült megállapítani, hogy a tűz óriási erővel terjedt tovább. A hajó-személyzet mindent megtett az utasok megmentésére, rögtön megadta a vészjelket és megkezdte a mentési akciót, s nem rajta mulott, hogy a tűz óriási gyorsasággal való terjedése miatt nem tudott mindenkit megmenteni. Hozzájárult a katasztrófa fokozódásához a nagy füst is, amelyben alig lehetett tájékozódni, valamint az utasok egy részének eszeveszett viselkedése, akik nem hallgattak a hajószemélyzetre, hanem fejevesztve igyekeztek menekülni s ezzel csak még nagyobb zavart okoztak.

Töltőtollakat megbízhatóan javít

FEHÉR

írógép és töltőtoll vállalat Str.
Regina Maria 2.
Telefon: 11-09.

Hallotta már? szörmézést, átalakítást, javítást legolcsóbban készít **Epstein** szűcs. Cluj. Regele Ferdinand 13, az udvarban.

Konverziós tanácsadó a „Jóestét!” olvasóinak

Lapunk jogi munkatársa dr. Polcz Radó ügyvéd folytatja a legközelebbi konverziós teendők ismertetését. Konverziós ügyben tanácsadással rendelkezésre áll lapunk olvasóinak d. e. 9—11-ig irodájában szerdán és szombaton d. e. 11—1-ig a Magyar Párt kolozsvári tagozatának helyiségében (Piata Unirii 9. sz.) és ugyancsak szerdán és szombaton este 7—8-ig lapunk szerkesztőségében. Válaszborítékos levélben külön levélben válaszol.

A november hó 15-én eszközöndő fizetések pontosan teljesítendő, mert ellenkező esetben a késedelmező költségeknek teheti ki magát. Ez a pontosság vonatkozik nemcsak a teljesítési idő pontos betartására, hanem a fizetendő összeg pontos kiszámítására, mert, aki kevesebbet fizet, mint amennyit a törvény előír, a különbözetért indítandó perben vagy folytatandó végrehajtásban költség viselésének teheti ki magát. Ha a követelés összege biztos, úgy a kiszámítás a végrehajtási utasításhoz csatlakozó táblázatok segítségével elég könnyű. A nehézséget a fennálló követelés kiszámítása okozza a legtöbb esetben amikor az adós hiányos nyugtával rendelkezik és maga sem tudja, hogy a történt fizetések tökéltörlesztésre vagy kamatfizetésre fordítottak és nincs tisztában a kamatfelszámítás módjával és mértékével. A törvény a követelés kiszámításának a módját megjelöli. A követelés 1934 április 7-re állítandó be, hozzáadandók a tőkéhez az 1934 április 7-ikéig járó kamatok és az összes költségek, a melyek 1934 április 7-ig a követelés érvényesítésével kapcsolatban felmerültek és bíróilag megállapítottak.

A kamatok a következőleg számítatnak fel: Mezőgazdákknál a tőkéhez hozzá számítandók az 1931 dec. 18-ig hátralékos szerződéses kamatok az uzsorakamat elleni törvények korlátai között. Ha a kamat mértékére nézve nincs megállapodás, úgy 1931 dec. 18-ig a törvényes kamat számítandó.

Törvényes kamat volt:

1925 május 20-ig polgári ügyekben 5 % kereskedelmi és váltóügyekben 6 %.

1925 május 20-tól 1929 június 11-ig polgári ügyekben 12 % kereskedelmi és váltó ügyekben 13 %.

1929 június 11-től 1931 április 1-ig polgári ügyekben 14 %, kereskedelmi és váltó ügyekben 15 %.

1929 április 2-től 1931 április 1-ig polgári ügyekben 9 %, kereskedelmi ügyekben 10 %.

1932 március 3-tól 1933 április 4-ig polgári ügyekben 3 %, váltó és kereskedelmi ügyekben 9 %.

1933 április 4-től polgári ügyekben 7 %, váltó ügyekben 8 %.

Az 1931 december 18 után 2 %

kamat számítandó mezőgazda adósoknál

A városi adósok a kamat felszámítás kérdésében is súlyosabb helyzetben vannak, mint a mezőgazdák, mert a törvény előírja, hogy az adósság összege 1934 április 7-ére állítandó be és az adóssághoz hozzámítandók a szerződéses kamatok az uzsorakamat elleni törvény korlátai között ha nincs szerződés úgy a törvényes kamatok. Tehát 1931 dec. 18 utáni időre nem 2 % kamattal fizetendő, minél a mezőgazdákknál, hanem a kikötött vagy törvényes kamattal.

A felmerült és bíróilag megállapított költségek a tartozás összegéhez hozzámítandók és pedig nemcsak az 1931 dec. 18 előtt felmerült perköltségek, hanem az azután keletkezettek is. Ezt ugyan a törvény nem mondja ki, hanem végrehajtási utasításban, mint hiteles törvénymagyarázatban foglaltatik. Egyik járásbíró az 1931 dec. 18 után keletkezett költségeket a törvényhelyre való hivatkozással kivette a konverzió alól, azzal az indoklással, hogy a végrehajtási utasítás új dolgot nem tartalmazhat és a törvénnyel nem lehet ellentétben. Ez a kérdés még nincs véglegesen eldöntve és egyelőre a végrehajtási utasításhoz ragaszkodva hozzá kell számítani az összes költségeket a tőkéhez.

A végrehajtási utasítás kimondja, hogy kamathátralék alatt ama kamatok is értendők, melyek nem készpénzben egyenlítették ki az adósságot a hitelező által tőkésítették (a tőkéhez hozzáírtak), vagy beszámítás után, vagy betéti könyvek ellenköveteléssel fizetettek ki. Az 1931 dec. 18-ika után folyószámán előírt kamatok hátralékos kamatoknak tekintendők, még akkor is, ha a folyószámla lezárása után vagy bármilyen módon tőkésítették, még akkor is, ha adós ehhez hozzájárult.

A követelés pontos összegének megállapítása a fizetendő részlet meghatározása szempontjából nagyon fontos és úgy a hitelezőnek, mint az adósságnak egyaránt érdeke a pereskedés kikerülése és a letétel kikerülése annál is inkább, mert egy legújabb pénzügyminiszeri rendelet szerint a letett összeg csak az esetben adható ki a hitelezőnek, ha igazolja, hogy nincs adóhátraléka.

A törvény segítségére siet az adósságnak amikor kötelezi a hitelezőt, hogy adós kérelmére számítsa fel a követelés összegét és a fizetendő részleteket. A törvény egyéltől szankciót nem tartalmazván, hitelező erre perrel is kötelezhető. A hosszadalmas per elkerülése végett a hitelezőt ajánlott levélben

felszólíthatja a követelés tételek szerinti felszámítására. Ha hitelező nem válaszol, adós jóhiszeműen felszámítja és ha jóhiszemű tevédsé folytán kevesebbet fizet, vagy helyez letétele, a különbözet erejéig kifejlendő perben a költségekben nem marasztalható.

Végül az érdekeltek megnyugtatóására két legújabb konverziós döntésről közlöm a Semmitőszéknek. Egyik a kereskedők javára szól. A nagyváradi Tábla nem engedte meg kereskedő adósságnak a bizonyítást abban a kérdésben hogy a kölcsönt kifizetésre fordította azzal a törvényhely félreértéséből származó indoklással, hogy az ügylet magánjogi természete magából a kölcsönkötelezvényből kell kitünjön. — A Semmitőszék igen helyesen arra az álláspontra helyezkedett, hogy ha az ügylet magánjogi természete nem tűnik ki a kötelezvényből az kereskedelmi természetűnek vélelmezendő, de ez csak egyszerű védelem, amelynek ellenkezője bizonyítható.

A másik kedvező döntés a Banca Nationala adóssáira vonatkozik. A Banca Nationalara az Albina, Centrala, Vladeasa és sok más pénzintézet rengeteg váltót forgatott át. Ezeket a váltókat a Banca Nationala különböző fiókintézeteknél székhelyein perli. A kolozsváriakat Szebenben, a szebeniekét máshol. Vitatni lehetne, hogy nem jogtalan telepítés ez? De ha jogos is, lehet-e, szabad-e jogerkölcsi szempontból a védekezést szándékosan megnehezíteni, akkor, amikor a kölcsönt itt vették fel, itt törlesztették, sőt a perelés után is felvették az Albina és társai a részleteket. Valóságos hadjárat ez, amit a Banca Nationala különösen az erdélyi kereskedő és iparos adóssai ellen vezet. Derék hóstáti földművelőink ellen, mint zöldségkereskedők ellen indított váltópereket. A Banca Nationala a konverziós kifogásokkal szemben azzal védekezik, hogy ő a váltót jóhiszeműen szerezte és vele szemben, mint harmadik jóhiszemű hitelező ellen személyi kifogással élni nem lehet. A Semmitőszék nagyon helyes okfejtéssel mutat rá, hogy ezt a kérdést nem a váltójog hanem a konverziós törvény szempontjából kell nézni és a Banca Nationala csak a váltójogok tekintetében önálló hitelező, de a konverziós törvény általános és vagyonrendező természetéből kifolyólag a váltót konverziós teherrel, azaz váltóadós által igénybe vehető vagyonrendezés lehetőségével vette át és ez közjogi természetű teher, amely a harmadik jóhiszemű jogait is érinti.

Dr. Polcz Radó

Életre-halálra

J. Futrelle regénye

XLIX.

Bármily igazságtalanok lett légyenek is az én korábbi gyanúsításaim, ön megbocsátotta s a két eset mindegyikében módunkban volt, hogy egymás oldalán mellettt törekedjünk a cél felé. Szeretném tudni, vajjon e különös ügynek hasonló lesz-e a lefolyása?

Elhallgatott. Thorne kisasszony felelni akart rá, de könnyed kézmozdulattal kérte, hogy hallgasson.

Csak azt akarom mindjárt megmondani, hogy mi — az a politikai titkosrendőrség — oly sok mindent megtudtunk önről, — kezdte megint ugyanazon könnyed hangon. — Külföldi ügynökeinek útján lépésről lépésre követtük önt Romától Washingtonig és tudjuk, hogy ön ugyiszólván egy európai uralkodó képviselője tudjuk továbbá, hogy ön — talán szintén ezen uralkodó számára — titkos küldetésben a spanyol udvarnál volt és egy hónapig Madridban tartózkodott; tudjuk, hogy innen szintén titkos megbízatással . . . Párisba ment . . . talán ugyanazzal . . . s ott három hétig tartózkodott; tudjuk továbbá azt is, hogy ama kormány titkos ügynökeivel később Londonban találkozott. Mindezt tudjuk; azt is tudjuk, hogyan jött ön ebbe az országba és Washingtonba, csak azt nem tudjuk még egyedül, miért van ön itt.

Megint szólni akart s megint megakadályozta benne.

— Nem tudjuk az ön nevét, de ez nem jelent semmit. Tudjuk hogy Spanyolországban senora Cassavantnak mondta magát. Párisban mademoiselle d'Auboinnak Londonban miss Jane Kelloggnak és itt miss Izabella Thornenak. Elismerjük, hogy az ön hivatalos bizonyos kötelezettségeket ró önmé, mint rám az enyém s ezért névváltoztatások kívánatosak, sőt szükségesnek tűnnek fel. Ezért nem kárhoztatjuk önt. Önnek joga van itt tartózkodnia, ha nincs is semmiféle hivatalos meghatalmazása; joga van ahhoz, hogy addig itt maradjon, míg cselekedetei összhangban vannak törvényeinkkel, s joga van önnek a titkaihoz is, amíg azok közvetlenül vagy közvetve nem fenyegetik ennek az országnak a javát. Nos, tehát miért van ön itt?

Nem kapott választ. Nem is várta Pillanat mulva folytatta:

— Ha elismerem is, hogy Olaszország titkos ügynöke, ha elhiszem is mindazt, ami korábban nekem elmondani sziveskedett, még sem győzött meg arról, hogy nem ön maga az a személy, aki a levelek és cigaretták végett ide jött. Eddig még semmit sem mondott, hogy elegendő kép bizonyítsa, hogy nem ön maga az a személy, akire ma este itt várok.

— Talán csak nem azt akarja mondani ezzel, hogy engem gyanúsít . . . ? — kezdte újradönteni.

(Folytatás)

Munkás-Mozgó

Str. Váli 7. Telefon: 171.

Dupla műsor!

Egy helyért!

Hétfőn, kedden 5 1/2 és 7 órakor:

I. Őfensége adjutánsa
VLASTA BURIAN és VERNER FÜTERER

II. REMO az ördögfiáris

Az idei évad legutolsó és legizgalmasabb dzsungel-filmje

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

Helyszini szemle dönt 200 szamosfalvi parasztnak br. Jósika Beatrice 300 holdnyi birtoka elleni kisajátítási perében

(KOLOZSVÁR.) Dr. Vertan Vasile kolozsvári ügyvéd új ügyfajta vezetett be a jogorvosok foglalkozásának amugyis tekervényes ágai közé. Az ismert ügyvéd elhatározta, hogy ő lesz a parasztnak anyagi megmentője s érdekeiket „minden áron” meg fogja védeni persze „önzetlenül”, mert — szerinte — csak tiszta jószívűségből s csakis ideális alapon segít a paraszton.

Érdekes receptje a következő: Bérel egy taxit, amin kimegy egy, már előre kiszemelt — természetesen román faluba — és ott a paraszttal egyetértően rájön arra, hogy ők igazságtalanul nem részesültek az agrárreform áldásából. A falvak rendszerint valamelyik kisebbségi nagybirtokos földjének közelében vannak és az ügyvéd az agrárreform által már úgy is végletekig megcsonkított birtokot igen nagy terjedelműnek tartja. Egy sereg földéhes paraszttal aláírta egy megbízást, amelynek értelmében bejelentik igényüket a birtokra, amit szerintük a helyi agrárbizottság annakidején nem osztott ki.

Nagyon sok ügyet vitt már dülöre az ügyvéd ur, annál is inkább, mivel állítólag az ügyvédi honorárium egyes személyenként nagyon kevés: 100—300 között váltakozik. De amikor 150—200 falusi jelenti be igényjogosultságát újabb földosztásra, nem nagy számtani tehetség kell hozzá, hogy a leglaikusabb matematikus is kiszámítsa, milyen tekintélyes összeghez juthatnak az ügyvédi költségek. Egyéb-ként leszögezni kívánjuk, hogy a földigénylő parasztnak között számos olyan is akad, akinek 10-12, sőt 30 holdas birtoka is van.

Az alábbi érdekes eset élénken bizonyítja az ügyvéd különös tevékenységének eredményét. A szamosfalvi parasztnak 1932-ben Vertan Vasileval egyöntetűen rájöttek arra, hogy sok az a 300 holdnyi birtok br. Jósika Beatrice nek, amely a falu határában terül el. A falusiak „önzetlen” védője keresetet nyújtott be 200 parasztnak nevében a járásbíróhoz, amelyben kérte, hogy a holdankint 5-10 ezer lejt megérf birtokot 50 lejtől 1350 lejtéig 30 évi törlesztésre ítélje meg az ügyfeleinek.

A járásbíró helyt is adott dr. Vertan Vasile kérésének és a több

Két góllal két pontot zsákmányolt az U Aradon

(ARAD.) A kolozsvári egyetemi csapat az AMTE ellen mérkőzött és kitűnő játékkal 2:1 (0:1) arányban győzött. Az első gólt az aradi csapat éri el Szinder révén 11-esből. Szünet után a kolozsváriak belefeküsznek a játékba és Tabac valamint Surlasiu mesteri góljaival biztosítják a győzelmet.

mint másfélmillió lej értékű birtokot az említett feltételek alapján 150 parasztnak ítélte oda. Br. Jósika Beatrice azonban nem nyugodott meg a járásbíró ítéletében és felebbezést nyújtott be a törvényszék második szekciójához, a

mely a tárgyalás során elrendelte a szakértők általi helyszini szemle megejtését, annak megállapítására hogy újabb agrárreform alá esik-e a birtok vagy nem.

m. t.

ZENITH ÓRA ÉS ÉKSZERHÁZ

Szenzációs olcsó áraival máris megnyerte a közönség bizalmát. Óra és ékszer javításokban speciálista. Aranybevéltés legmagasabb áron. Cluj, Calea Regele Ferdinand 20.

SPORT

Európa Kupa mérkőzés:

Ausztrai-Svájc 3:0 (2:0)

(BÉCS.) Az osztrák válogatott 35 ezer néző előtt mérkőzött a Hohe Warte-stadionban Svájc legénysége ellen az Európa kupáért. A mérkőzés 3:0 (2:0) arányban az osztrákok győzelmével végződött ugyan, de a Wundermannschaft semmitsem mutatott régi fényéből. A gólokat Zischek (2) és Kaburek lőtték.

A mérkőzés alapján az Európa kupa állása a következő:

1. Olaszország 5 játék 8 p. 13:8.
2. Ausztria 5 játék 7 p. 13:9.
3. Magyarország 4 játék 5 p. 8:4.

Csehszlovákia 4 játék 3 p. 6:8. 5. Svájc 6 játék 1 p. 6:19.

Döntetlen a NAC—Ripensia mérkőzés

(NAGYVÁRAD.) Ötezer főnyi közönség előtt játszották le a NAC—Ripensia mérkőzést, amely az erőviszonyoknak megfelelően, döntetlenül végződött. Az utolsó negyedórában mindkét csapat gylkos hajrába kezd, azonban a védelmek biztosan verik vissza a támadásokat.

Capitol-Mozgó

Ma premier!

A dübörgő végzet

Romantikus szerelmi történet Zane Grey után. Főszereplők: Georg O'Brien, Greta Nissen, Clarie Trevor. Műsor előtt: FOX világhírű.

Ujpest legyőzte a Ferencvárost verő budaiakat

Döntetlenek napja a magyar ligában

(BUDAPEST.) A magyar profiligabajnokság vasárnapi, nyolcadik fordulójára nem hozott meglepetést. A nagy csapatok, kivéve a Hungáriát, simán megerősítés nélkül győztek. Feltűnő az Ujpest nagy gólaránya győzelmében a Ferencvárost verő Budai felett és a Bocskai újabb veresége.

Részletes eredmények:
Kispest—Hungária 1:1 (1:0). Igen izgalmas és hevesiramu mérkőzést játszott a két csapat. A Kispest érte el a vezetőgólt az első félidőben Serényi révén, a Hungária csak szünet után egyenlített Cseh bombájával.

Ferencváros—Soroksár 2:0 (2:0) A Fradi Sárosy nélkül is simán győzött Kovács és Toldi góljaival. A második félidőben a Soroksár igen heves ellenállást fejt ki, de eredmény nélkül.

Ujpest-Budai 3:0 (0:0). Hetezer főnyi közönség volt kíváncsi a két csapat csatájára. Az első félidőben a budaiak remekül állják az újpesti ostromot, a második félidőben azonban visszapsznek. A győztes csapat góljait Szücs, Ko-

csis (11-es) és Budai (öngól) szerezték.

Attila—III. Ker. FC 0:0. Lanyhairamu mérkőzés, amelyben a csatárok gólképtelenségükkel tün-tek ki.

Szeged—Bocskai 3:1 (2:1). A debreceniek lőtték a vezetőgólt Návay révén, majd a szegediek lábrakapnak és Mester, Korányi, valamint Vastag révén behiztosítják győzelmüket.

Somogy—Phöbus 1:1 (0:1). Az eredmény hiven tükrözteti az erőviszonyokat.

A bajnokság állása a vasárnapi forduló után a következő:

1. Hungária	13 pont	28:10
2. Ferencváros	13 „	26:14
3. Ujpest	10 „	20:5
4. Bocskai	10 „	21:11
5. Budai	10 „	23:15
6. Kispest	10 „	18:14
7. Szeged	9 „	14:13
8. Phöbus	7 „	15:21
9. Attila	6 „	8:24
10. III. ker. FC	5 „	8:14
11. Soroksár	4 „	8:20
12. Somogy	3 „	10:40

A Kinizsi bravuros győzelme az Unirea Tricolor fölött

(TEMESVÁR.) A Kinizsi—Unirea-Tricolor mérkőzést bravuros csata után a temesvári csapat 3:1 (1:0) arányban nyerte. A temesváriak győzelmükkel a bajnokság élére kerültek.

A Vénus katasztrófális vereséget mért a Glóriára

(BUKAREST.) A Glóriának nem tettett gloria Bukarestben a csapat széteső játéka miatt. A bajnokságot kihasználva az aradiak ügyefogyottságát, hét góllal terheltek meg a Gloria hálóját.

Románia szerencsével győzött a Juventus ellen

(KOLOZSVÁR.) Ezeröttszáz főnyi közönség előtt játszották le a Romania—Juventus bajnoki mérkőzést, amelyet a mutatott játék alapján az egységesebben játszó Romania nyert meg szerencsével 1:0 (0:0) arányban.

Az első félidőben a Romania támad többet, akcióit azonban bal szerencse kíséri. A játék másik fél idejében a Juventus tetszetős játékot mutat, szép összjátékkal nyomul a Romania kapuja elé, azonban a kolozsváriak védelme visszaveri minden támadásukat. A 17 percben a Juventus védelme kornert vét. Capusan szögletugrását Farkas a Juventus hálójába fejeli (1:0). Ujrakezdés után a Romania egyre élénkebben támad majd a bukarestiek is felvonulnak, majd nem gólt is lönek, a szerencse azonban a kolozsváriak mellé sze gödik és sikerrel állják az ostromot. A Romaniból a védelem mesteri munkát végzett, de a csatársor is megfelelt a várakozásnak Pálffy (Arad) jó bírő volt.

CFR (Kolozsvár)—Türekvés (Várad) 1:1 (1:0). A kolozsvári vasutasok kis szerencsével győzhet-tek volna. A mérkőzés a másod-oszt. ligabajnokságért folyt.

Vidéki eredmények

Nagyvárad. Phönix—CFR 7:1 (2:0). — Arad. TMTE—AAC 3:1 (2:0). — Marosvásárhely. HTV—Mures 4:3 (2:1). — Brassó. Astra—Ivria 0:0. — Temesvár. ILSA—Vultur 3:0 (2:0).

Nagy csatát vívott a KAC Nagybánán és megnyerte az első pontot

KAC—Tricolor 2:2 (0:0)

Nagybánya. Nehéz csatát vívott a KAC a festői bányavárosban a Tricolor ellen. A nagy csata, melyben ugyan a KAC tüntette ki magát, 2:2 (0:0) arányban eldöntetlenül végződött. Kis szerencsével a KAC meggyerhette volna a mérkőzést, a fiatal erőkből álló csatá-sora azonban a legjobb helyezete-ket is elhibázta. A kolozsváriak gól lövői Tanyoghy és Brassay voltak, akik a mérkőzésből is kitün-tek jó játékkal.

A KAC egyébként első pontját szerezte a másodosztályú ligabajnokságban. Reméljük, hogy a csapat további jó szereplésével tisztán helyet harcol ki a bajnokság táblázatán.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, nagy címűek, küli hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetések aznap megjelenésre d.e. 11 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

Barátság, Barna, Dobkályha, Diszkrét, 1300, Életünk legnagyobb problémája, Gyöngyvirág, Gyorsan, Habik Jól lesz dolga, Késszép, Kékszemű asszony, Munkaszerető, Minerva, 4000 lej kaució, Nem vicc, Nem kaland, Szerényigényű, Szorgalmas Szántó, Társnő, Vidéki, Virág a tavaszban.

Nagy Lajos Déj. B. lapját továbbítottuk.

Kérem annak az urnak a címét, aki Marosujvárra írt a zongoráügyben, de viszont címét nem közölte.

EGON híres közkedvelt jósnő 15-ig fogad Baritiu-u. 20. Okvetlen keresse fel, győződjön meg az igazságról. Taxa 20 lej. (7573)

FIGYELEM! Itt a tél! Hócipó, sárcipó és mindennemű gumiárúk szakszerű, tartós javítását vállalja az ismert „SPORT“ gumivulkanizáló üzem. Str. Dorobantilor 5. (7244)

PÉNZT TAKARIT MEG, ha szőrme szükségletét és szüicsmunkáit Szőrme-szalomban, Calea Regele Ferdinand 3., emeleten. Bixen-spanternél készítteti. (6477)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK! ARANY JEGYGYÜRÜK, ZSEB-, KAR-, FALI- ÉS ÉBRESZTŐÓRÁK FELTŰNŐ OLCSÓ ARBAN ÁRUSÍTOK, ÓRÁK, ÉKSZERÉK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. ROSNER ÓRÁS ÉKSZERÉSZ CLUJ, CAL. REGELE FERDINAND 114. SZ. (7602)

MODERN URISZABÓSÁG ÁRAI: 1 komplett öltöny, gyapju szövetből 1400 lejtől, 1 komplett télikabát 1600 lejtől, 1 öltöny fazon készítése hozzávalóval 750 lej. Fordításokat szakszerűen készítünk. Kifogástalan munkáért garanciát vállal Katona, Str. Memorandului No 6.. (7386)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZÁM. (7040)

EGY szoba, konyha, speiz, veranda 25 ezer lej adóssággal eladó. Str. Dobrogea 32. (7612) (8897)

ELADÓ gyermekkád, sportkocsi, konyhamérleg szép facsillár. Str. Balcescu 17. (7609)

ÚJ KRIPTA 7 személyre eladó. a Szásztemetőben. Értekezni Str. Saguna 20. Szabónál. (7623)

JÓ rövid zongorát megvételre keresek, Stefan Ince, Oena Muresului. (7624)

EGY szép hiberett bunda és többféle szőrmék olcsón eladók, ugyanott egy fehér gyerek ágy matraccal, Avram Iancu 24., Kudorné. (7547)

Figyelem I

Késszépért veszek magas áron férfi és női, téli használt kabátokat, férfi felöltőket, trenschoattakat, városi buudákat, női bundákat, bőrkabátokat, öltönyöket és mindenféle férfi ruhaneműket.

Figyelem II. A fenti tárgyakat a legolcsóbban nálam szerezheti be: „ARCO“ Strada Nic. Ioga 11.

CSEKE csokoládé bonbonjai olcsók és jók. Piata Unirii 22. 6905

SZÜKSÉGE van női leányka, fiukabátokra? Férfi-, fiuöltönyökre? „PARK“, Baritiu 6. Olcsón, jól vásárolhat. (7257)

VESZEK mindenféle márkájú ócska autókat. Maier, Cal. Dorobantilor 20. (7508)

HASZNÁLT ruhákért mindenkinél legtöbbet fizet, csekély haszonnal elad Róth P. Unirii 5. (7571)

ELADÓ angol tenyész kan. Cal. Dorobantilor 43. (7586)

ELADÓ URILAKÁS falu közepén szép udvarral, nagy kerttel, gazdasági épülettel, Kolozsvárra jó összeköttetéssel. Cim a kiadóban (4726)

AKI házat, szőlőt, birtokot, üzletet, malmot, gyárat eladni, venni, bérelni, bérbeadni akar, forduljon bizalommal a Popovics irodához, Oradea, Str. Vlăhuta 6. (6124)

SZÖNYEGEKET alkalmi árban vásárolhat főpostával szemben. Str. Dubalarilor 9., második ajtó. (7210)

KÉTKEREKŰ könnyű taligát veszek. Asztalos műhely, Tasilor 10.

CSERÉPKÁLYHÁT és vaskályhát használtat veszek. Méltányos ár jellegére. (7543)

OLCSÓN eladók: ruhaszekerény mosdó, íróasztal, edénytartó, ételtartó, kerekasztal. Hajducului 2. (7544)

KIADÓ LAKÁS

MODERN garzon lakás két szoba fürdőszoba Tudor Vladimirescu 17. sz., kiadó. (7427)

KIADÓ üres üzlethelyiség, Mihai Viteazul 39., Vlad cég mellett. (7551)

KAPUALATTI különbejáratu szépen butorozott szoba azonnalra kiadó. Str. Londrei 22. (7579)

SZÉP udvarban két szoba vízkagylóval irodának rendelőnek vagy szalonnak kiadó. Memorandului 6. (7540)

GRIGORESCU ut 21. szám alatt kiadó egy szoba, érdeklődni Cernavoda 1. (7608)

KÉT elegánsan butorozott szoba fürdőszobával kiadó. Str. Calvin 11. (7610)

RAKTÁRHELYISÉG, pince és tűzifatelep kiadó. Decebal 15. (7626)

NAGY szoba konyha kiadó Str. Maloasa 4. Astoria mellett, ugyanott nagy káposztagyalu eladó. (7618)

SZÉP tiszta szoba, konyha speiz olcsón kiadó. Str. Calvin 7. (7605)

LAKÁST KERES

RAKTÁRHELYISÉGET keresek, zárt csürt, vagy szint. Értekezni: Restaurant Grand, Dombóváránál. (7487)

ÁLLÁST KERES

JÓMEGJELENÉSŰ fiatal fodrászegéd állást keres szolid fizetéssel. Radó Dezső Dumbraveni. Str. Horea 31. (7558)

FIATAL gyermektelen házaspár házmesteri állást keres, vilány és vízszelző. Miron Maloasa No. 2. (7619)

NÉMET, román és magyar nyelvtudással keresek nevelőnői, kiszolgálónői állást. Levelet „Német“ jellegére. (7620)

10.000 LEJ garanciával inkasszánsi, irodaszolgái vagy bármilyen bizalmi állást vállalkoz. Címeket „Bizalom“ jellegére a kiadóba kérek (7622)

ÁLLÁST KAPHAT

BUTORASZTALOSSEGÉD azon nali belépésre kerestetik. Diciosánmartin, Mihai Viteazul 16. Demjén. (7538)

JÓLFŐZŐ szakácsnő felvétetik. C. Motilor 6. Vendéglő. (7613)

PERZSASZÖNYEGET csomozó gyakorlott munkásnőket és tanulóleányokat állandó alkalmazásra fel vesz „Orient“, Cal. Motilor 14. sz. (7526)

FOGTECHNIKUSSEGÉDET felveszek fogászati laboratóriumba. Gottlieb. P. Unirii 10. (7560)

ÜGYES varrólányok és fiatal szabósegédek felvétetnek. Sport kötöttárugyár, Cluj, Str. Cloșca 8. (7625)

ELÁRUSÍTÓ tanuló lányt kezdő fizetéssel felveszek. Magazin Vultur üzletbe. Str. Memorandului No. 2. (7611)

TÖBB házaló ügynök férfi és nő fölvetetik. Cim a kiadóba. (7614)

KÜLÖNFÉLÉK

HÓ ÉS SÁRCIPÓJÉVEL csak akkor lesz megelégedve, ha azt pár lejért a „GUMA“ vulkanizáló üzemnél kijavíttatja. VIGYÁZZON A CIMRE: Balba Novac 8. szám, Royal-mozi kijáratával szemben. (7559)

ÖLTÖNYÖK, télikabátok, síruhákat rendelés után legjutányosabb áron Becze uriszabósága készít. P. Unirii 21. I. em. (7125)

THEBET grafológa-jósnőről mindenki csodálattal beszél. Mindent megmond. Taxa 20 lej. Calea Feleacului 8. (7501)

NÉMET tanító, vagy tanítónő kerestetik heti 3 órára. Str. Regina Maria 4. Lumea si Tara szerkesztőség. (7416)

ÉRTESEM a kolozsvári közönséget, hogy műhelyemet áthelyeztem Str. Livezii 5. alá. Mindennemű épületmunka és edényjavítás legjutányosabb áron. Tetőket fedek. Ócska bádógot veszek. Daniel bádogos. Telefon 339. (7595)

MIKLOVITS GÉZA! Cal. Victoriei 20. Legolcsóbb, legfinomabb cukrászsütemények 3 lej. Megrendeléseket legolcsóbb árban eszközölők. (7420)

5000 lej késszépzel jobb bevezetett cipészetbe betársulnék. Szorgalmas“ jellegére a kiadóba. (7613)

Néhány nappal elhalasztották a Peielle-Gáll képkiallítását. Peielle Róbert és Gáll Ferenc festőművészek közös képkiallítását, amelynek megnyitóját mostanra hirdették a vármegyházán, a kiállító művészek néhány napra elhalasztani kényszerültek. Ugyanabban a teremben ugyanis most folyik a gázvédelmi kiállítás, amelynek időtartamát pár napra meghosszabbították és a képkiallítás megnyitójának elhalasztása emiatt következett be.

Kétszertendős fiu halálos balesete. Megrendítő szerencsétlenség történt tegnap Morgeu faluban Panca Onuut két éves kisfiu születésének távollétében egyedül játszó zott odahaza a konyhán. Valaki egy nagy sajtárban forróvizet állított a konyha padozatára. A kisfiu megközelítette a forróvizet sajtárt s közben megcsuszott és bezuhan a vízbe. Mire sikoltásaira a szomszédok észrevették a szerencsétlenséget, halálra forralták magát a csendőrség megindította az eljárást annak kiderítésére. Kiterhel a felelősség a szerencsétlenségért.

A „GRAND“

étteremben ma és minden este Clujon még nem látott igen változatos és gazdag családi mű-or szórakoztatja a közönséget. — A világhírű Sixtus-duo szenzációs akrobikus-fantazia táncai, komikus zenemutatványai, bűvészet stb. A Grebvelsz-duo mondain akrobatikus, excentrikus táncai. Soló-táncok.

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a MAYER-NYOMDA
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66, balra
Telefon 61.

Naptár November 13. Kedd. Róm.
kath. K. Szanisio. Prot. M.
Saniszlánius. Gör. kath. Sf. Ioan g.
de aur. Izr 6. Kislev.

JÓESTÉT!

ELLENŐRZÉS

A cégvezető és az igazgató be-
szelgetnek:

— *Borzasztó, hogy ezek a kis-
asszonyok egész nap festik ma-
gukat.*

— *Nekem mondja? Ma is raj-
tacsiptem egyet.*

— *És mit szolt neki?*

— *Senmit. Csak csiptem raj-
ta egyet...*

HÁNY ÓRA?

Kiss leesik az autóbusról és
egész hosszában elterül az uttes-
ten. Odajön hozzá egy rendőr,
mire Kiss felnéz és megkérdi:

— *Biztos ur, hány óra van?*

— *Kilenc.*

— *Már kilenc? Na, akkor fel-
kelhetek...*

HALÁL?

— *Hogy hal meg egy színész?*

— *Na?*

— *Megadja a végszót...*

VALÓOK

— *Szóval mindenáron valóni
akar a feleségétől?*

— *Igen.*

— *És van rá valamilyen ko-
moly oka?*

— *Hogyne. Egy jó partit aján-
lanak...*

HANGSZER

Tanító: *Móricka, mondjal ne-
kem egy hangszert.*

Móricka: *A kassza.*

Tanító: *Miért hangszert az?*

Móricka: *Mert gyakran nem
szímmel...*

— *Időjárás.* A budapesti me-
teorológiai intézet jelentése sze-
rint dél-délnyugati légáramlás, sok
helyen köd, helyenként felhősödés
és némi csapadék. Az éjszakák né-
míleg lehülnek.

— *Inspekciós gyógyszertárak:*
Ezen a héten a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: Dr. Biró (Unirii-tér), De-
meter Cornel (Motilor ut), Apostol
(R. Ferdinand ut), Palóczy (Gene-
ral Foch ut).

— *Vaszary János, budapesti szin-
padi szerzőt „Johann“-ra keresztel-
ték a románok!* — írja a Maga-
zin. Rajnay Tibor hetilapjának
legfrissebb száma, amely érdekes
tartalommal most jelent meg. Ára
trafikokban 4 lej. Ha intimitások-
kat óhajt feltétlenül vegye meg.

— *A Kereskedelmi Hitelbank is
jogosult kölesönjegyzés elfogadá-
sára.* A kolozsvári pénzügyigazga-
tóóság felkérte lapunkat annak köz-
lésére hogy a beruházási kölesön-
jegyzés elfogadására a már közölt
bankokon kívül a kolozsvári Ban-
ca Institutul Comercial de Credit
S. A. (Kereskedelmi Hitelintézet
rt.) is jogosult.

Az elegáns ruházkodás titkát árulja el Önöknek az ujonnan megnyitott
MODEL uriszabóság, M. Rosenberg

Reg. Maria 32., az udvarban. Ötöny prima szövétből 2200 leitől. Téli kabát
minden színben 1600 leitől. — Női angol munkákat jutányos árban elvállal.

— **Delly Szabó Géza** zeneszerző-
estje. Delly Szabó Géza, az ismert
névű kolozsvári zeneszerző f. hó
15-én, csütörtökön tartja első ze-
neszerzői estjét a román kath. fő-
gimnázium dísztermében. Az érde-
kes és nagyszabású műsor kereté-
ben Kouba Paula hegedűművésznő,
Hedvig Herbert oratóriuméne-
kesnő, dr. Szeghőné Dobó Julia
előadóművésznő, egy hivatásos ze-
nészkből álló zenekar, továbbá
maga a zeneszerző és fia Delly
Szabó Géza zenetanár fognak köz-
reműködni. A zeneszerző est iránt
amelyen a jónevű komponista leg-
szébb alkotásai kerülnek bemutat-
tóra, városzerte általános, nagy
érdeklődés mutatkozik.

— **Bosszúból felgyújtotta apja
házát, mert nem kapott tőle tan-
díjat.** A munkásnegyedben Petri-
kov házában tegnap megtalálták
Alexei Colesnicencot, aki a Lapus
namegyei mereni. községből meg-
szökött, miután előzőleg bosszúból
felgyújtotta apjának házáat. Coles-
nicenco a bosszu okául azt jelölte
meg, hogy apja nem akart neki
pénzt adni, ahhoz hogy tovább
járjon a bukaresti kereskedelmi
iskolába. A gyújtogató fiú átadták
az ügyészségnek.

— **Többezereves paszuly.** Egy la-
katos, aki a Boston városa mellet-
ti Heveredben lakik, a múlt évben
egyik egyiptomi barátjától több
paszulyszemet kapott, amelyeket
Tutankhamon sírjában találtak, a
mit tudvalevőleg 1923-ban tártak
fel. Az amerikai lakatos nem tö-
rődve a fáraók babonás és elátko-
zottnak vélt hiedelmeivel, elvetet-
te ezeket a babszemeket, amelyek
rövid idő múlva a kellő gondozás
mellett hőséges és igen ízletes pa-
szulytermést adtak.

— **Az Árvaleánynevelő Otthon**
(volt Mária Valléria Árvaház) ve-
zetősége folyó hó 14-én és 15-én
10 dekás napot rendez. Kéri a jó-
szívű embereket, akik mindig szer-
relettel siettek a gondokkal küzdő
Árvaház segítségére, ne hagyják
el most sem a kis árvákat és ad-
ják le jótékony adományukat (cu-
kor, liszt, zsír, vetemény és egyéb
élelmiszerek) az alább jelzett gyűj-
tőhelyekre. A legkisebb adomány-
ért is leghálásabb köszönetet
mond az Árvaház Elnöksége.
Gyűjtőhelyek: 1. Árvaház, Str. Do-
robantilor 54, 2. Bárán Lajosné,
M. Foch 13.

**MAINARDI jelenkor leg-
nagyobb csellóművésze
november 19-én hétfőn
tartja egyetlen hangver-
senyét az Román Operá-
ban. Szimfónikus zenekar
Vezényel J. Bobescu.
Jegyek: Romania Artis-
tica. P. Unirii-i kioszk.**

— **Az Árvaleánynevelő Otthon,**
mint minden évben, az idén is
megrendezi nagy kedveltségnek ör-
vendő teastélyét. Az első novem-
ber 1-én lesz (Főtér 9. szám alatt)
A meghívók szétküldése most van
folyamatban, — akik tévedésből
nem kaptak volna és igényt tartan-
nak rá, kérjük forduljanak Bárán
Lajosné elnökhöz. Str. Foch 13.

— **Ukrán terroristákat ítélték
halálra Lengyelországban.** A lem-
bergi esküdtszék tegnap mondott
ítéletet több ukrán terrorista fe-
lett. A vád az volt ellenük, hogy
megölték Zolkiew rendőrügynököt
s ezenkívül több terrorista me-
rényletet követtek el. Matla és
Kulikowicz vádiottakat a bíróság
halálra ítélte, a másik két vádlott
5 és 12 év közötti váltakozó fegy-
házbüntetést kapott.

CLEOPATRA

Minden idők leghatalmasabb alkotása, nov. 14- (szerda)-
tól fut a ROYAL sláger mozgóban. — A film drága be-
szerzésére való tekintettel a helyárak 3 leivel fel lesz-
nek emelve. Kedvezményes és szabadjegyek érvénytelenek.

— **Franciaországban nagyon
kedvelik a lóhúst.** Franciaország-
ban a lóhús-fogyasztás nagyon el-
terjedt. A levágott lovakat nagy-
részt Németországból viszik fran-
cia földre. A franciák átlagosan
évi 300 ezer lovat fogyasztanak el,
amelyből 170 ezer levágott ló Né-
metországból kerül Franciaor-
szágba. Ugy Párisban, mint a ki-
sebb vidéki városokban egész se-
reg olyan mészáros van, aki kizá-
rálag lóhúst vásárol és árul.

— **Angliában az összes Györ-
gyök ünnepelni akarják György
királyfi házasságát.** A George, az-
az György név rendkívül népszerű
az angol birodalomban. Most en-
nek a névnek összes nagybritániai
hordozói elhatározták, hogy
György királyfi közeli házassága
alkalmából az egész országban
nagy gyűjtést rendeznek. Az így
összegyűlt összeget pedig azoknak
a szegény gyermekeknek felruhá-
zási és megajándékozási céljaira
adják, akiket Kent tartományban
Karácsonykor szokták megajándé-
kozni. Ehhez tudni kell, hogy
György királyfi egyben Kent her-
cege nevet is viseli. Annak a bi-
zottságnak tagjai között, amely
ezt a gyűjtést végzi és Nagybritá-
nia összes Györgyeihez felhívást
intézett, érdekes nevek szerepel-
nek. Többek között egy herceg,
egy bankár, egy kanadai magas-
rangú tisztviselő, a parlament egy
tagja George Landboury, a híres
szociálista vezér, George Arlis, a
híres színész, egy futballjátékos és
több más személy. Érdekes, hogy
a György keresztnevű Angliában

különösen V. György angol király
trónralépése után szaporodott el,
amikor az anyák százával és ezré-
vel keresztelték gyermekeiket er-
re a névre. A George név külön-
ben az ó-angol nyelvben annyit
jelent: egy fél korona.

— **Negyvenmillió zlotys csalást
követtek el Lengyelországban.** A
kattovici ítéletábla most ítéltetett
Ebeling vezérigazgató felett, aki
Ples sziléziai herceg vállalkozásait
irányította. Ebelin két év börtön-
büntetést kapott különböző csalá-
saiért és sikkasztásaiért, amelye-
ket mint az Oswald társaság ügy-
vezetője követett el. Ezeknek a
bűnös üzelmeknek révén Ebeling
a társaság részvényeseinek és szál-
lítóinak összesen 40 millió zloty
kárt okozott, amely összegnek leg-
feljebb fele térülhet meg. A viz-
gálat folyamán beigazolódott hogy
Ebeling ezeket a visszaéléseket
Ples herceg javára követte el aki
a büntetőigazságszolgáltatás szank-
cióitól úgy menekült meg, hogy
külföldön lakott s így nem vonha-
tó Lengyelországban felelősségre.
A bíróság ugyanakkor felmentette
Agermán könyvelőt és Caspar ig-
gatót a kattovici Deutsche Bank
vezetőjét.

— **Segítsünk egy szegény asz-
szonyon.** Egy öreg tőpörödött asz-
szonyka járt tegnap szerkesztősé-
günkben. Pani Julianna 84 éves
Str. Pureel 10 szám alatt lakó
anyóka. A rendkívül előrehaladott
koru és minden anyagi támasz nél-
kül álló öreg nő semmiféle segélyt
vagy kegydíjat nem kap, dolgozni

már nem tud, s így életét a leg-
szörnyűbb körülmények között
kénytelen tengetni. A sok szenved-
ést átélte anyóka hátralevő kis ide-
jére igazán megérdemelné a társa-
dalom támogatását és felkaroló
szeretetét. Sok szenvedés után
igazán beillenék az életébe egy
csöpp kis öröm és meglepés.
Hiszen olyan kevésre vár és a leg-
kisebb adományt is hálával és kö-
szönettel fogadja. Mindenféle ado-
mányt, akár pénzből is akár termé-
szetből, kérünk lapunk kiadóhí-
vatalához eljuttatni, amely az
öreg nénikének továbbítani fogja.
Hiszük is, hogy a kérő szónak ez
uttal igazán lesz is foganatja.

Haggibor KMSC 3:1 (2:1). Ke-
rületi bajnokság. A Haggibor csak
küzdelem után tudta legyőzni a
szívós harcot folytató munkáso-
kat Goldberger, Fried és Krausz
gólyaival.

Autóbusz-járat
Cluj—Bucuresti

Mociu, Targu-Mures, Brasov,
Ploesti-en keresztül. — Indul
Kolozsvárról hétfőn és csüt-
örtökön reggel 6 órakor.
Indul Bucuresti-ből vissza
szerdán és szombaton dél-
után 3 órakor.

Menetjegy . . . Lei 400
Menettérli-jegy, „ 700

Információk és jegyek Kolozs-
váron az autóbusz állomásnál.
Telefon 155 szerezhető be.

A Magyar Párt vezérkara tanácskozik a kezdődő parlamenti ülészakon kifejtendő munka-programjáról

(KOLOZSVÁR.) A Magyar Párt elnöki tanácsa ma délben kezdte meg kétnapos tanácskozásait. A tanácskozások során a magyarság aktuális politikai és gazdasági kérdései kerülnek megvitatás alá, valamint a közeledő parlamenti megnyitással kapcsolatos egységes politikai álláspont kialakítása. A tanácskozásokon dr. gr. Bethlen György országos pártelnök elnököl. Hivatalos jelentést a tanácskozásokról csak holnap este adnak ki.

Ezer lejre ítélte a hadbíróóság Sárközi Gerőt

(KOLOZSVÁR.) Ma mondott ítéletet a hadbíróóság Sárközi Gerő gazdálkodó, az ismertevű poéta fölött. Sárközi Gerő ugyanis Erdélyi ének címen verset közölt a Nagyváradon megjelenő Erdélyi Lapokban, amelyet az illetékes hatóságok inkrimináltak, mert szerintük a vers tartalma irredentizmusra vall. A vád és védő beszédek elhangzása után a hadbíróóság az enyhítő körülményekre való tekintettel Sárközi Gerőt 1000 lej pénzbírsággal sújtotta.

Tűz volt a bánffyhungyadi moziban

Tegnap este fél 7 órakor tűzriadalom támadt a bánffyhungyadi moziban. A gépházban forgatás közben a film meggyulladt. A kitesapó lángok hirtelen pánikot keltek a közönség között, amely fejesztetten menekülni igyekezett. A kivonult tűzoltók eloltották hamarosan a tüzet s a rendőrség emberei pedig helyreállították a rendet és a nyugalmat, amikor is bebizonyult, hogy a riadalom sokkal nagyobb volt, mint maga a veszedelem és a kár.

— **Mi történt Chiorean Pavelle?**
Néhány nappal ezelőtt egy mentő hírben jelentették, hogy Chiorean Pavel az egyik vendéglőben mulatozás közben rosszul lett s a mentők kellett kórházba szállítsák. Mint utólag értesülünk, Chiorean a vendéglőben nem kártyázott és nem mulatott, hanem mint a „Remény” tekéző egyesület tagja a csapat estélyén vett részt s itt lett rosszul.

„DOROTHEUM”

hirdetési rovata Cluj, P. Unirii 22. (udvarban).

Minden kis jövedelmű embernek, aki nem adhat ki ezeket a ruházódásra, saját érdeke, hogy közismert cégünket vételemkötelesség nélkül felkeresse.

Használt ruhák és télikabátok — — — 300 L-től
Teljesen új ruhák és télikabátok — — — 600 L-től

180 milliót fizet a C. F. R. tartozásai törlesztésére

(BUKAREST.) A CFR legfőbb gazdasági bizottsága jóváhagyta, hogy az államvasutak 180 millió lejt fizessenek ki szállítóknak. A fizetések már a mai napon megkezdődtek és egész héten tartani fognak. A rendelkezés értelmében először a régi hitelezőket fizetik ki, mégpediglen azokat, akiknek

nagyobb összegekkel tartozott az állam. Ezután következnek sorra a kis- és nagyszállítók. A CFR ezen rendelkezése a gazdasági életünkben elég nagy megmozdulást jelent és egyúttal annak a bizonyítéka, hogy az államvasutak bevétele egyensúlyba került és végre nem dolgoznak deficittel.

A régi kisjégpálya visszaállítását tervezi a város a tornavivoda hasznosítása során

(KOLOZSVÁR.) A „Jóestét!” az elmúlt héten szóvá tette a tornavivoda épületének ügyét, amelyből — mint ismeretes — hetekkel ezelőtt kiköltözött a néprajzi múzeum és azóta parlagon hever a városnak ez az értékes ingatlana. Felvetettük multkor cikkünkben azt az eszmét, hogy nem lenne-e helyes ideiglenesen hasznosítani az épületet és a mögötte levő üres telket, amíg a vásárcsarnok ügye komoly stádiumba kerül.

A városházán megértették elgondolásunkat és akadt pártfogónk Pop Petre alpolgármester személyében, aki elhatározta, hogy tervezetet készít a tornavivoda-épület hasznosítására.

A terv el is készült és azt előterjesztette az időközi bizottság szem-

bati tanácsülésén. A tervezetben Pop Petre alpolgármester korcsolyapályát kívánna létesíteni a tornavivoda mögött és ezzel feltámasztaná a régi „kisjégpályát,

amely egykor kedvenc szórakozó helye volt a téli sport kedvelőinek. Az épületet kevés renoválással, illetőleg átalakítással használhatóvá akarja tenni az alpolgármester, úgyhogy

lakásokat és üzlethelyiségeket lehet majd benne berendezni.

Ilyenformán a város igen jelentős bérjövödelemhez juthat. A tanácsülés szűk körű szakbizottság elé utalta Pop Petre alpolgármester érdekes tervét, amely közeljövőben valósággá is válik.

Két fe'mentéssel és egy elítéléssel végződött az újabb kommunista per

(KOLOZSVÁR.) Ma ismét kommunista cselekménnyel vádolt egyének állottak a kolozsvári hadbíróóság előtt. Mathiu Ion 26 éves vasuti munkás, továbbá Hateganu Margit Portörő Gábor nagyváradai lakosok a vádirat szerint kommunista agitációt fejtettek ki és röpcédulákat is készítettek. Állítólag több ízben összegyűltek Hateganu Margit lakásán és itt beszéltek meg a tennőket. Portörő Gábor megszökött úgy, hogy csak Mathiu Ion és Hateganu Margit állanak a bíróság elé. A vád nem tudta terhelő tanúkkal megerősíteni adatait. Ezzel szemben a védelem tanúi egytől egyig kedve-

zően vallottak. A vádlottak is tagadták a terükre rótt cselekményt és azt állították, hogy jóformán alig érintkeztek egymással. A hadbíróóság ügyésze ennek ellenére súlyos büntetést kér rájuk kiszabni. Dr. Boeriu és dr. Maier Titus védőügyvédek viszont büncselekmény hiányában a felmentésüket kérik.

A hadbíróóság végül is Metiu Jont és Hateganu Máriát felmentette, míg Portörő Gábort távollétében (in contumacian) öt évi elzárásra, 5000 lej pénzbüntetésre és politikai jogainak öt évre történő elvesztésére ítélte.

Hurokra kerültek a kolozsvári Discom tavalyi fosztogatói

(KOLOZSVÁR.) Szombaton este az állomási rendőrség a pályaudvar környékén razzitát tartott. Ennek során sikerült elfogni Takács Péter körözés alatt álló betörőt. A rendőri kihallgatás során kiderült hogy Takács Péter letartóztatásával a rendőrség nagyon jó fogást csinált.

Takács volt ugyanis az, aki a múlt év augusztusában Gál János, Gál Károly és Gál Ferencné segítségével az állomás

mellett kirabolták a Discom kocsiját.

A Discom kocsija — amint azt a „Jóestét!” megírta — néhány percig gazdátlanul állott az állomás előtt. Takács és társai a dohányelosztó szekeret

elhajtották és a Decebal-uccai fiúiskola udvarára hajtották be, ahol egy feszítővassal feltörték a szekér ládáját s az abban talált irattáskában levő készpénzt, 100 ezer lej papírpénzt és 7500

lej aprópénzt ellopták. A jólsikerült lopás után Takács Temesvárra szökött, ahonnan vasárnap a rendőrség letartóztatta. Vasárnap a rendőrség letartóztatta Gál Károlyt és Gál Ferencné is ugyanakkor megtették az előkészületeket Gál János letartóztatására is.

Ugyancsak az állomási razzia alkalmával a rendőrség letartóztatta Novicoava Xenia orosz nő, aki Turkesztánból jött Romániába. Hora Eugen razboini község akkori orosz fogollyal. Hora Eugen 1930-ig élt az orosz nővel vadházasságban, amikor is szakított vele s azóta a nő minden irás nélkül csavarog az országban.

Rejtélyes körülmények között meghalt egy kisfiú a gyermekmenhelyen

(KOLOZSVÁR.) Az elmúlt évszaka súlyos szerencsétlenség történt a kolozsvári gyermekmenhelyen. Az egyik két év körüli gyermek a közös hálószobában becsavarodott az ágyneműbe s mire a felügyelők észrevették már halott volt. A rendőrség részéről megindult a vizsgálat annak megállapításáért, hogy a szerencsétlen kitérhet a felelősség.

Egyre izzóbb a hangulat a Saar-vidéki népszavazás körül

(PÁRIS.) A Saar-vidéki népszavazás körül még mindig kavarganak az ellentétek. Legújabb jelentések szerint Németország radikális lépésre készül abban az esetben, ha francia csapatok vonulnának be a Saar-vidékre. Ez esetben ugyanis Németország semminként jelenti ki a versaillesi békét, aminek következményeképpen elsősorban is német részről csapatokat küldenének azokra a Rajna-vidéki területekre, amelyeken a békeszerződés szerint katonaság nem állomásozhatik. Ezt a lépést azután további akció követné Németország részéről.

Mussolini Bécsbe és Budapestre látogat

(PÁRIS.) Mussolini közelebbi látogatást Bécsbe és Budapestre. Ezt a tervét Gombóssal legutóbbi látogatása alkalmával közölte. A Duce repülőgépen megy el az osztrák és a magyar fővárosokba. Francia politikai körökben ennek a vizitnek azért tulajdonítanak nagy jelentőséget, mert Mussolini amióta Olaszország élén áll, csupán egyetlenegyszer hagyta el Olaszországot, amikor a lausannei nemzetközi konferenciára ment. Azóta ez volna az első külföldi hivatalos jellegű látogatása.

— Kigyulladt a rendőr istállója Szombatról vasárnapra virradó éjjel a Str. Fareului 5. szám alatt házában, mely Plesa Emanuel rendőr tulajdona, kigyulladt az istálló is. A tüzet a tűzoltóság oltotta el. Kár jelentéktelen.

CENZURAT

A leg jobb olcsóbb ruhafestő-vegytisztító, a hirneves „UNIO” Telefon 877. - Hívásra autónk házhoz megy.